

Office Franco-Allemand  
pour la Jeunesse  
51, rue de l'Amiral-Mouchez  
F - 75013 PARIS  
☎ +33 1 40 78 18 18  
Fax +33 1 40 78 18 88  
www.ofaj.org



Deutsch-Französisches  
Jugendwerk  
Molkenmarkt 1  
D - 10179 Berlin  
☎ +49 30 288757-0  
Fax +49 30 288757-88  
www.dfjw.org

Stage de formation  
**« L'Animation linguistique au service de la rencontre scolaire  
et extrascolaire »**  
28 octobre au 1<sup>er</sup> novembre 2009 à Lyon

L'OFAJ souhaite que ses partenaires intègrent désormais une « Animation Linguistique » dans les rencontres franco-allemandes auxquelles il apporte son soutien. A cette fin, nous proposons régulièrement des stages de formation à l'Animation linguistique. Ils s'adressent en particulier aux **enseignants et animateurs** qui organisent ou planifient une rencontre de jeunes en 2009/2010. Ces personnes doivent avoir de bonnes connaissances de l'autre langue et souhaiter intégrer une composante linguistique binationale ludique dans les rencontres qu'ils encadrent. **Ces séminaires sont axés sur les rencontres de jeunes (par exemple échanges scolaires). Un transfert à l'enseignement en classe de langue ne sera pas proposé.**

Afin de créer une synergie entre le secteur scolaire et le secteur extra-scolaire enseignants et animateurs encadrant des échanges de jeunes sont invités à participer à ces stages pour s'enrichir mutuellement. **Par ailleurs, il nous semble également important que les partenaires français et allemands puissent participer ensemble à la formation, afin de travailler sur leur projet commun. C'est pourquoi les inscriptions conjointes seront retenues en priorité.**

L'animation linguistique est le fait d'utiliser les avantages qu'offre la situation de rencontre, contacts naturels spontanés, communication non-verbale, au profit d'une acquisition linguistique. Il faut faire prendre conscience au jeune qu'il utilise naturellement certaines stratégies pour se faire comprendre et pour retenir certains mots ou expressions. En mettant en commun dans le groupe ces procédés spontanés et en montrant qu'on peut les appliquer à un grand nombre de situations, on donne au jeune un outil qu'il pourra utiliser facilement.

L'OFAJ prend en charge les frais de séjour (hébergement en chambres double, pension complète), les frais de cours et les frais de voyage sur la base du double taux de la grille OFAJ. Une participation individuelle de **40 €** est demandée aux participants. L'arrivée des participants le premier jour est prévue pour 16 heures, le départ s'effectuera après le déjeuner du dernier jour. **Le programme étant chargé et intensif, il est impératif de participer à la totalité du stage.**

Les candidatures sont à envoyer **jusqu'au 21 septembre 2009** au Bureau „Formation interculturelle“ (secteur linguistique) de l'OFAJ : Yvonne Holtkamp ([holtkamp@dfjw.org](mailto:holtkamp@dfjw.org)), Tél. +49 (0) 30-288 757-25.